**Der ABC** - **Festtag**

Сценарій свята німецької абетки

5-й клас

Світлана Петрівна Ковалець

Наталія Володимирівна Пілеко

Ліцей 22, м. Чернігів

На сцену виходять хлопчик і дівчинка.

**Дівчинка:**

Ich lerne Deutsch.

Du lernst Deutsch.

(До хлопчика):

Lernst du Deutsch?

**1-й хлопчик:**

Ja, ich lerne Deutsch.

( 1-й хлопчик разом із дівчинкою звертається до 2-го хлопчика, що виходить на сцену):

 Lernst du Deutsch?

**2-й хлопчик:**

Ja, ich lerne auch Deutsch.

**Дівчинка:**

(показує на 2-го хлопчика):

Er lernt Deutsch.

**2-й хлопчик:**

(показує на дівчинку):

Sie lernt Deutsch.

**Разом** (показуючи):

Wir lernen gerne Deutsch.

Ihr lernt gerne Deutsch.

Alle lernen gerne Deutsch.

**Вчитель:**

(виходить з Gretel і Hänsel):

Liebe Kinder! Die Gäste aus Deutschland kommen zu uns.

**Всі троє** (разом):

Das ist aber super!

Wer ist das? Wer ist das?

**Вчитель:**

Das sind Hänsel und Gretel.

**Всі троє** (разом):

Aus einem Märchen ? Wunderschön! Toll!

**Дівчинка:**

Willkommen in der Ukraine!

**1-й хлопчик:**

Willkommen in der Schule … !

**2-й хлопчик:**

Willkommen in der Klasse … .

**Всі троє** (разом):

Willkommen zum ABC-Festtag!

**Hänsel i Gretel:**

Danke schön. Danke schön.

(Всі п’ятеро ведуть розмову.)

**Gretel:**

Hallo!

**Дівчинка:**

Hallo!

**Gretel:**

Ich heiße Gretel. Und du?

**Дівчинка:**

Ich heiße … .

**Hänsel:**

Ich heiße Hänsel. Und wie heißt du?

**1-й хлопчик:**

Und du?

**2-й хлопчик:**

Ich heiße … .

**Всі п’ятеро:**

Sehr angenehm.

(Хлопчики потискують один одному руки.)

**Дівчата:**

Ich lebe in der Stadt … . Und wo lebst du?

**Hänsel:**

Ich lebe in Berlin.

**Gretel:**

Wie ist deine Adresse?

**Дівчинка:**

Meine Adresse ist … Straße 7.

**Hänsel:**

Und deine?

**1-й хлопчик:**

Ich wohne in der … Straße 4.

**Hänsel:**

Und du?

**2-й хлопчик:**

Ich wohne in der … Straße 9. Wir gehen in die Schule …, in die Klasse … .

**Gretel:**

Wie ist deine Familie?

**Дівчинка:**

Meine Familie ist nicht groß. Mein Vater heißt … . Meine Mutter heißt … , mein Bruder heißt … .

**Hänsel:**

Und deine?

**2-й хлопчик:**

Meine Familie ist groß. Ich habe einen Vater, eine Mutter, einen Bruder, eine Oma und einen Opa. Mein Vater heißt … .

**Gretel:**

Wie ist deine Telefonnummer?

**2-й хлопчик:**

Meine Telefonnummer ist … .

**Hänsel i Gretel:**

Danke schön!

( На сцені залишаються лише Hänsel i Gretel.)

**Вчитель:**

Achtung! Achtung!

Наші німецькі гості проведуть з вами гру «Луна». Повторюйте луною те, що скажуть Hänsel i Gretel:

Also, das Spiel «Das Echo».

**Hänsel i Gretel:**

(називаючи слова по складах, плещуть у долоні, пропонуючи дітям зробити те саме).

**Montag! (Самі.)** **Montag! (Всі разом.)**

(Dienstag! Mittwoch!

Donnerstag! Freitag!

Samstag! Sonntag!)

На сцену виходять діти і співають пісню «Am Montag fahre ich Fahrrad».

**«Am Montag fahre ich Fahrrad»**

Am Montag fahr´ ich Fahrrad.

Am Dienstag seh´ ich fern.

Am Mittwoch spiel´ ich Fußball.

Das mach´ ich sehr, sehr gern.

Am Donnerstag, da schwimmen wir.

Am Freitag spiele ich Klavier.

Am Samstag kommt Frau Stange.

Am Sonntag schlaf´ ich lange.

Und schon hör´ ich die Mama: Komm Peter, steh’ auf! Schule!

Ja, dann ist der Montag da!

Ja, dann ist der Montag da!

(Hänsel i Gretel ідуть зі сцени. Під звуки маршу виходять учні з літерами.)

**A [а]** April, April.

 Er macht immer, was er will.

**B [бе]** Blätterfall, Blätterfall,

 gelbe Blätter fallen,

 gelbe Blätter überall.

**C [це]** Christus, Christus, Gottes Kind,

 komm zu uns, wir lieben dich.

**D [де]** Da und dort, da und dort,

 jeder wohnt am schönen Ort.

**E [е]** Ene, bene, Tintenfass,

 geh´ zur Schule und lerne was.

**F [еф]** Festtag! Festtag! Das ist fein!

 Heute wollen wir lustig sein.

**G [га]** Hans hat hundert Gänse,

 alle fliegen in einer Herde.

**Дівчинка** (виходить із іграшковим зайчиком)**:**

Das ist ein Hase.

Der Hase wohnt im Hause.

Er hat eine Nase.

Die Nase ist nass.

**I [і]** Igel, Igel, Igeltier,

 Pilze sammeln komm mit mir.

**J [йот]** Juchhe! Juchhe!

 Wenn du froh bist,

 rufe laut: «Juchhe!»

**K [ка]** Ku-ku! Ku-ku! – hören alle.

 So zählt der Kuckuck die Jahre.

**L [ель]** Ich gehe mit meiner Laterne

 Und meine Laterne mit mir.

 Da oben leuchten die Sterne

 Und unten leuchten wir.

**M [ем]** Muh! Muh! Muh!

 So ruft im Stall die Kuh.

 Wir geben ihr das Futter.

 Sie gibt uns Milch und Butter.

**N [ен]** Schneemann! Schneemann!

 Kalter Mann,

 hast´ne rote Nase dran,

 Schwarze Augen, roter Mund,

 bist so dick und auch so rund!

**O [о]** Ich liebe meine Oma,

 Ich liebe meinen Opa.

 Sie sind noch o-ho-ho!

**P [пе]** Meine Puppe kocht die Suppe,

 und ich gehe in den Park.

**Q [ку]** Ich bin der grüne Frosch,

 Qua, qua, qua,

 Ich bin schon da.

**R [ер]** Rudi, Rudi, tanzt mit mir,

 beide Hände reich ich dir,

 Einmal hin, einmal her,

 Rundherum – das ist nicht schwer!

**S [ес]** Die Sonne scheint.

 Die Sonne scheint.

 Der Sommer kommt.

 Der Sommer kommt.

Da sind wir alle froh.

**T [те]** O, Tannenbaum. O, Tannenbaum

 Wie grün sind deine Blätter.

**U [у]** Udo, Udo, du bist traurig, warum?

**V [фау]** Viele, viele, Veilchen

 Finde ich im Wald.

**W [ве]** Wer, was, wie, wo

 Zwei oder zwo?

**X [ікс]** Max, Alex, und Oxana,

 Was macht ihr am Abend?

**Y [ипсилон]** Teddybär, Teddybär,

 komm und spiel mit mir.

**Z [цет]** In den Zoo gehen wir,

 viele Tiere sehen hier –

 Affe, Zebra, Elefant.

 Hier ist sehr interessant.

**Вчитель:**

У німецькому алфавіті 29 букв. З них 26 прозвучать у пісні «Das ABC-Lied»

 A B C D E F G

 H I J K L M N O P

 Q R S T U V W (2 mal)

 X Y Z – Juchhe!

 So schön und lustig ist das ABC.

На сцені з’являються Буратіно і Мальвіна.

**Мальвіна:**

Und jetzt Mathematik.

Sag mir bitte, Buratino, wie viel ist 2 und 3?

**Буратіно:**

Ich weiß nicht…

**Мальвіна:**

Und wie viel ist 5 plus 6?

**Буратіно:**

Ich weiß nicht…

**Мальвіна:**

Wieso? Kinder! Helft mir bitte!

 Nennt die Zahlen.

(Мальвіна показує дітям на таблицю з цифрами, діти називають іх).

**Буратіно:**

O, jetzt weiß ich die Zahlen!!! 2 und 3 ist 5;

5 plus 6 ist 11;

12 minus 4 ist 8;

10 mal 3 ist 30.

**Мальвіна:**

Sehr gut, Buratino! Und wie alt ist dein Vater?

**Буратіно:**

Er ist … Jahre alt.

**Мальвіна:**

Und deine Mutter?

**Буратіно:**

Sie ist … Jahre alt.

Звучить пісня «Ich habe zehn Finger».

**«Ich habe zehn Finger»**

Ich habe zehn Finger

und zwei Hände.

Ich habe zehn Finger

und zwei Hände und zwei Arme.

Ich habe zehn Finger

und zwei Hände und zwei Arme

und zwei Schultern.

Ich habe zehn Finger

und zwei Hände, zwei Arme

zwei Hände, zwei Schultern

und zwei Beine…

und zwei Knie…

und zwei Füße…

(На сцену виходять Hänsel i Gretel і українські школярі).

**Учень 1:**

Hänsel i Gretel! Erzählt uns über ihre Stadt.

(Hänsel i Gretel розповідають про Берлін, показують слайди).

**Hänsel:**

Unsere Heimatstadt heißt Berlin. Das ist die größte Stadt Deutschlands. Berlin liegt an der Spree. Hier leben über 3,5 Millionen Menschen. Viele Touristen kommen nach Berlin und bewundern diese schöne Stadt.

**Gretel:**

Hier sind viele Sehenswürdigkeiten: das Brandenburger Tor, der Fernsehturm, der Tiergarten, der Reichstag. Die Hauptstraße heißt «Unter den Linden», der Hauptplatz heißt «Alexanderplatz». Willkommen in Berlin! Und wie ist ihre Stadt?

(Українські школярі розповідають за допомогою слайдів про своє місто).

**Вчитель:**

Весна, сонце. Ми радіємо, співаємо і святкуємо найсвітліше свято весни Великдень. А чи хочете ви дізнатися, як звичайні курячі яйця перетворюються в кольорові пасхальні ? Давайте подивимося історію перетворення.

(Міні-сценка «Великдень на порозі».)

**Hahn :**

Ki-ke-ri-ki! (до курчат). Bald ist Ostern. Die Kinder brauchen viele Eier! Geh, such die Eier.

**Kucken**(шукає яйця)**:**

Hier ein Ei, hier sind 2,3,4,5… (збирає яйця в кошик і віддає півню).

Ich habe viele Eier gefunden.

**Hahn :**

Ki-ke-ri-ki! Die Eier sind frisch! Ich gebe die Eier den Hasen. Sie sollen sie bunt bemalen. (Іде з кошиком до зайців).

(За столом сидить сім’я зайців).

**Hase- Papa:**

Bald ist Ostern! Die Kinder brauchen viele Ostereier. Wir sollen ihnen helfen. Wir malen die Eier an!

**Hase 1:**

Ich nehme die gelbe Farbe.

**Hase 2:**

Ich nehme die grüne Farbe

**Hase 3:**

Ich male die Eier rot!

**Hase- Mama:**

Unsere Eier sind so bunt: rot, gelb, grün. Die Kinder werden glücklich.

**Вчитель:**

Скажіть будь ласка, хто зніс яйця? А хто пофарбував? Так, вважається, що в Німеччині пасхальні яйця фарбують зайці. Вони кладуть яйця і різні солодощі у спеціальні гніздечка із трави, в кошики, які приготували діти. А як же нам подобається допомагати нашим матусям пекти паски. Які вони пахучі та смачні!

**Хлопчик-пекар** (перед ним стоїть стіл, учні несуть по черзі муляжі, промовляючи і кладучи на стіл: Eier, Mehl, Salz, Zucker, Sahne, Soda, Öl, Butter)

Звучить пісня «Backe, backe, Kuchen».

**«Backe, backe, Kuchen»**

Backe, backe, Kuchen

 Backe, backe, Kuchen,

 Der Bäcker hat gerufen.

 Wer will guten Kuchen backen,

 der muss haben sieben Sachen,

 Eier und Schmalz,

 Zucker (Butter) und Salz,

 Milch und Mehl,

 Safran macht den Kuchen gehl!

Schieb, schieb in´n Ofen ´rein!

Учасники виходять на сцену.

**Учень 1:**

Das ist alles. Danke schön für die Aufmerksamkeit! Auf Wiedersehen!

Звучить пісня «Wenn du froh bist»

**«Wenn du froh bist»**

 Wenn du froh bist,

 lach und klatsch in deine Hand!

 Wenn du froh bist,

 lach und nick mit deinem Kopf!

Wenn du froh bist,

 lach und schlage auf dein Bein!

Wenn du froh bist,

 lach und schnips mit deinen Fingern!

Wenn du froh bist,

 lach und stampf mit deinem Fuß!

Wenn du froh bist,

 lach und schnief mit deiner Nase!

Wenn du froh bist,

 lach und rufe laut «Juch-hu»!